



BATTERY & ALTERNATOR TESTER UAWSB 2 C2

GB **IE** **NI**

BATTERY & ALTERNATOR TESTER UAWSB 2 C2

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

FR **BE**

TESTEUR DE BATTERIE ET D'ALTERNATEUR UAWSB 2 C2

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

NL **BE**

ACCU- EN GENERATORTESTER UAWSB 2 C2

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

DE **AT** **CH**

BATTERIE- UND LICHTMASCHINEN- TESTER UAWSB 2 C2

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung










IAN 373296_2104



GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page 3
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page 17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina 33
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite 47

Table of pictograms used	4
Introduction	4
Intended use	5
Scope of delivery	5
Technical Specifications	5
Description of device	6
Safety instructions	6
Operation	8
Testing batteries and alternators	8
Select operating mode	8
Battery test/Starting capability.....	8
Testing alternators	9
Cleaning	10
Information about recycling and disposal	10
EU Declaration of Conformity	11
Warranty and service information ...	12
Warranty conditions	12
Warranty period and statutory claims for defects	13
Extent of warranty	13
Processing of warranty claims	14

Table of pictograms used

	Read the instruction manual of this product attentively and with care before use.
	Made from recycled material
	Wear protective goggles and protective gloves!
	Dispose of batteries in an environmentally friendly manner!
	DC voltage
	Caution! Possible risks!
	Caution! Risk of electric shock!
	Do not dispose of any electrical devices in domestic waste!
	Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!

Battery & Alternator Tester UAWSB 2 C2

● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. The operating instructions form part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Please familiarise yourself with all operating and safety instructions before use. Use the product only as described and only for the specific

applications as stated. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. The device should only be used by specialists or those who been trained.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The device is to be used for checking the charge level of a 6 or 12 Volt battery. It can also be used to test the charging function of an alternator. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the guarantee.

● Scope of delivery

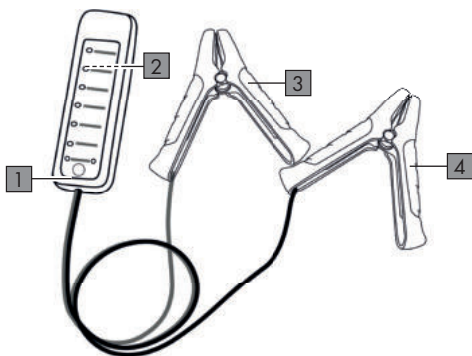
- Battery & Alternator Tester UAWSB 2 C2
- 2 quick contact connector clamps, fully assembled (1 red "+", 1 black "-")
- Operating instructions

● Technical Specifications

- Input voltage in 6 V operation
5.6–7.8 V ===
- Input voltage in 12 V operation
11.5–15.5 V ===
- Ambient temperature: 5°C to 40°C

● Description of device

- 1 Selector switch for 6 V/12 V operation
- 2 Magnetic strips (on the back of the device)
- 3 Red quick contact connector clamp, positive terminal ("+")
- 4 Black quick contact connector clamp, negative terminal ("-")



● Safety instructions

- The device is only suitable for indoor operation!
- Do not use the device in wet or moist environments.
- Do not operate the device with a damaged measuring cable.
- Lay the measuring cable such that it does not come into contact with rotating parts in the engine compartment.





⚠ Caution: Damaged measuring cables mean there is a danger to life through electric shock. Dispose of the device if the measuring cable is damaged. Measuring cables are not intended to be repaired.

Explosion and fire

hazards: Ensure that explosive or flammable substances, such as petrol or solvents cannot be ignited when you are using the device! Keep sources of ignition (e.g. open fire, lit cigars, cigarettes or electric sparks) away from the starter batteries.

Danger of caustic burns:

Protect your eyes and skin from caustic burns from the acid (sulphuric acid) when it comes into contact with the battery! Do not look directly at the battery when it is connected and use acid-resistant safety goggles, clothing and gloves! If your eyes or skin have come into contact with the sulphuric acid, flush the affected body region with plenty of clear, running water and seek medical advice at once!

- Avoid an electrical short circuit when connecting the device to the battery. Only connect the red quick contact connector clamp  to the positive terminal ("+") of the battery. Only connect the black quick contact connector clamp  to the negative terminal ("-") of the battery.
- Only touch the quick contact connector clamps  and  on the insulated area!



Attention: Avoid material damage from improper use!

- Only use the device with the original parts it was delivered with!
- Keep the contact surfaces of the battery free of dust and lubricants. Clean the contact surfaces with a clean, dry cloth as necessary.

● **Operation**

- First connect the red quick contact connector clamp **3** to the positive terminal ("+") of the battery.
- Then connect the black quick contact connector clamp **4** to the negative terminal ("-") of the battery.
- During the measurement process, the device can be fixed to the vehicle body using the magnetic strips **2** on the back of the device.

● **Testing batteries and alternators**

● **Select operating mode**

- The device automatically detects whether a 6 V or 12 V battery is connected.
- If this function does not work (e.g. discharged 12 V battery is detected as a 6 V battery), then set the selector switch **1** on the front of the device to 6 V or 12 V, depending on the type of battery or alternator to be tested.

● **Battery test/Starting capability**

- If only the "very low charged" LED lights up, the battery charge level is low. In this LED status the electrical voltage in 6 Volt operat-

ing mode is approximately 5.8 Volt and in 12 Volt operating mode it is approximately 11.5 Volt. The battery must be recharged.

- If the “half charged” LED lights up, the battery is approximately half charged. In this LED status the electrical voltage in 6 Volt operating mode is approximately 6.1 Volt and in 12 Volt operating mode it is approximately 12 Volt. It is recommended that the battery is recharged.
- If the “fully charged” LED lights up, then the battery is fully charged and ready to start. In this LED status the electrical voltage in 6 Volt operating mode is approximately 6.4 Volt and in 12 Volt operating mode it is approximately 12.6 Volt.



Attention: Please refer to the operating instructions about the maintenance of the battery prior to charging!

Note:



If no LED lights up in 6 V operating mode, then it can be assumed that the battery is defective or deeply discharged.

If an LED in the 6 V operating mode lights up when a 12 V battery is connected, then it can be assumed that the battery is deeply discharged or defective.

● Testing alternators

- Connect the device to the battery as described under “Operation”.
- Start the engine and switch on all consumers (headlights, radio, heated rear window, etc.).
- Briefly increase the idle speed to 2500 RPM.
- If the “charging function O.K.” LED to “charging function MAXIMUM” lights up, the alternator or voltage regulator is OK. In this

LED status the electrical voltage in 6 Volt operating mode is approximately 6.7 Volt or 7.3 Volt and in 12 Volt operating mode it is approximately 13.2 Volt or 14.5 Volt.

- If the “Overvoltage/controller defect” LED lights up, then the alternator or voltage regulator is defective. In this LED status the electrical voltage in 6 Volt operating mode is approximately 7.8 Volt and in 12 Volt operating mode it is approximately 15.5 Volt. In this case contact your motor vehicle garage.

● **Cleaning**



Danger of electric shock:

Always disconnect the connection to the battery, before you clean the device.

Under no circumstances should you immerse the device in water or hold it under running water.



Attention: Possible material

damage: Do not use any aggressive or abrasive detergents, as these could corrode the surface of the housing.

Clean the outside of the housing with a slightly damp cloth.

● **Information about recycling and disposal**



Don't throw away – recycle!



Please return this device, accessories and packaging to your local recycling depot. Do not dispose of the battery & alternator tester in household waste, in fire or in water. Devices that are no longer functional should be recycled wherever possible. Ask your local stockist for advice.



Please note the marking on the different packaging materials and separate

them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions:

1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● **EU Declaration of Conformity**

We,

C. M. C. GmbH

Responsible for documentation:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Battery & Alternator Tester

IAN: 373296_2104

Year of manufacture: **04/2022**

Art. no.: **2418**

Model: **UAWSB 2 C2**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

EC Guideline on Electromagnetic Compatibility

2014/30/EU

RoHS Directive:

2011/65/EU+2015/863/EU

and the amendments to these Directives.

The manufacturer will be solely responsible for the creation of the declaration of conformity.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

St. Ingbert, 01.07.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

pp Dr. Christian Weyler
– Quality Assurance –

● **Warranty and service information**

Warranty from Creative Marketing & Consulting GmbH

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge.

This warranty service requires that you retain

proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● **Processing of warranty claims**

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries. The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



Note:

On www.lidl-service.com you can download this and several other manuals, product videos and software.

With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 373296.



How to contact us:

GB, IE, NI

Name: C. M. C. GmbH
Website: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: 0-808-189-0652
Registered office: Germany

IAN 373296_2104

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

Ordering spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tableau des pictogrammes utilisés ..	18
Introduction ..	18
Utilisation conforme.....	19
Livraison ..	19
Données techniques ..	19
Description de l'appareil ..	20
Consignes de sécurité ..	20
Utilisation.....	22
Tester la batterie et l'alternateur	23
Choisir le mode de fonctionnement	23
Test de la batterie/Capacité de démarrage	23
Test des alternateurs	24
Nettoyage.....	24
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut	25
Déclaration de conformité UE	25
Remarques sur la garantie et le service après-vente.....	27
Conditions de garantie	27
Période de garantie et revendications légales pour vices	29
Étendue de la garantie	29
Faire valoir sa garantie.....	30

Tableau des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire le mode d'emploi attentivement et entièrement avant d'utiliser ce produit.
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés
	Portez des lunettes et des gants de protection !
	Éliminez les piles de manière écologique !
	Tension continue
	Attention ! Dangers potentiels !
	Attention ! Risque d'électrocution !
	Les appareils électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !
	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !

Testeur de batterie et d'alternateur UAWSB 2 C2

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Lisez les consignes d'utilisation et de sécurité avant l'utilisation. Utilisez le produit uniquement tel que décrit et pour les

domaines d'utilisation indiqués. Remettez ces documents en cas de transmission du produit à un tiers. Seules des personnes instruites sont habilitées à utiliser l'appareil.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

● Utilisation conforme

L'appareil permet de vérifier l'état de charge de batteries 6 ou 12 Volt. Vous pouvez également vérifier la fonction de charge de l'alternateur. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie est annulée en cas d'utilisation commerciale.

● Livraison

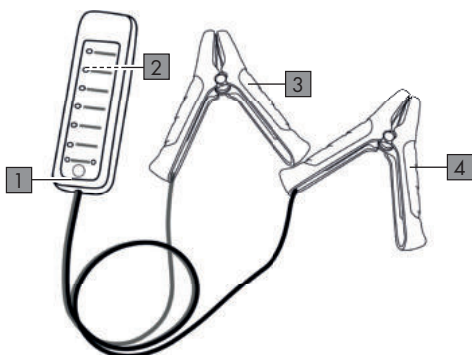
- Testeur de batterie et d'alternateur UAWSB 2 C2
- 2 pinces de raccordement rapides, prémontées (1 rouge « + », 1 noire « - »)
- Notice d'utilisation

● Données techniques

- Tension d'entrée en mode 6 V
5,6–7,8 V ===
- Tension d'entrée en mode 12 V
11,5–15,5 V ===
- Température ambiante : 5 °C à 40 °C

● Description de l'appareil

- 1 Touche mode de fonctionnement 6 V/12 V
- 2 Bande magnétique (au dos de l'appareil)
- 3 Pince de raccordement rapide rouge, pôle plus (« + »)
- 4 Pince de raccordement rapide noire, pôle moins (« - »)



● Consignes de sécurité

- L'appareil ne convient qu'à une utilisation à l'intérieur !
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil avec un câble de mesure défectueux.
- Posez les câbles de mesure de telle sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des parties en rotation dans le moteur.

⚠ Attention : Des câbles de mesure endommagés représentent un danger de mort par électrocution.

Jetez l'appareil dès lors que les câbles sont endommagés.

Les câbles de mesure ne peuvent pas être réparés.



Risque d'explosion et


d'incendie : Veillez à ce que des matières explosives ou inflammables p.ex. essence ou solvants ne puissent pas s'enflammer lors de l'utilisation de l'appareil !

Tenez les sources d'ignition (lumière, cigarette, cigare ou étincelles électriques) hors de portée de la batterie de démarrage.



Risque de brûlure par acides :

Protégez vos yeux et votre peau contre les brûlures par acide (acide sulfurique) lors du contact avec la batterie ! Ne regardez pas directement dans la direction d'une batterie branchée et portez des lunettes, des vêtements et des gants de protection résistant aux acides ! Si vos yeux ou votre peau sont entrés en contact avec l'acide sulfurique, rincez la partie du corps concernée avec une grande quantité d'eau courante et claire et consultez un médecin dans les délais les plus brefs !

- Évitez un court-circuit électrique lors du branchement de l'appareil. Branchez la pince de raccordement rapide rouge  uniquement au pôle plus (« + »)

de la batterie. Branchez la pince de raccordement rapide noire **4** uniquement au pôle moins (« - ») de la batterie.

- Saisissez les pinces de raccordement rapide **3** et **4** uniquement au niveau de la zone isolée !

 **Attention : Évitez les risques d'endommagement dûs à une utilisation non conforme !**

- Utilisez l'appareil uniquement avec les pièces originales fournies !
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de dépôt de poussière et de graisses sur les surfaces de contact de la batterie. Nettoyez, le cas échéant, les surfaces de contact avec un chiffon propre et sec.

● Utilisation

- Branchez d'abord la pince de raccordement rapide rouge **3** au pôle plus (« + ») de la batterie.
- Branchez ensuite la pince de raccordement rapide noire **4** au pôle moins (« - ») de la batterie.
- La bande magnétique **2** sur l'arrière de l'appareil vous permet de fixer l'appareil sur la carrosserie du véhicule pendant la mesure.

● Tester la batterie et l'alternateur

● Choisir le mode de fonctionnement

- L'appareil détecte automatiquement s'il s'agit d'une batterie 6 V ou 12 V.
- Si ce n'est pas le cas, (par ex. une batterie 12 V déchargée est reconnue comme batterie 6 V), placez le bouton de choix du mode de fonctionnement **1** sur l'avant de l'appareil sur 6 V ou sur 12 V, en fonction du type ou de l'alternateur devant être testé.

● Test de la batterie/Capacité de démarrage

- Si seul le voyant LED « very low charged » (très peu chargé) est allumé, la batterie est faible. Pour ce statut LED, la tension électrique en mode 6 V est d'environ 5,8 V et en mode 12 V d'environ 11,5 V. La batterie doit être rechargée.
- Si le voyant LED « half charged » (à moitié chargée) est également allumé, la batterie est chargée à moitié, environ. Pour ce statut LED, la tension électrique en mode 6 V est d'environ 6,1 V et en mode 12 V d'environ 12 V. Il est recommandé de recharger la batterie.
- Si le voyant LED « fully charged » (entièrement chargée) est également allumé, la batterie est entièrement chargée et prête à démarrer. Pour ce statut LED, la tension électrique en mode 6 V est d'environ 6,4 V et en mode 12 V d'environ 12,6 V.



Attention : Informez-vous sur l'entretien de la batterie à l'aide du manuel d'utilisation original avant de charger la batterie ou d'effectuer une maintenance !

Remarque :



Si aucun voyant LED n'est allumé en mode 6 V, il est probable que la batterie soit défectueuse ou entièrement déchargée.

Si un voyant LED du mode 6 V s'allume lorsque vous branchez une batterie 12 V, il est probable que la batterie soit entièrement déchargée ou défectueuse.

● Test des alternateurs

- Branchez l'appareil à la batterie en suivant la description du paragraphe « Utilisation ».
- Démarrez le moteur et allumez tous les consommateurs (phares, radio, dégivrage de la lunette arrière, etc.).
- Faites monter brièvement le nombre de tours à vide à 2 500 t/min.
- Si le voyant LED « charging function O.K. » (fonction de charge OK) s'allume jusqu'à « charging function MAXIMUM » (fonction de charge MAXIMUM), l'alternateur ou le régulateur de tension est en bon état de marche. Pour ce statut LED, la tension électrique en mode 6 V est d'environ 6,7 V ou 7,3 V et en mode 12 V d'environ 13,2 V ou 14,5 V.
- Si le voyant LED « Overvoltage/controller defect » (Surtension/régulateur défectueux) est allumé, l'alternateur ou le régulateur de tension est défectueux. Pour ce statut LED, la tension électrique en mode 6 V est d'environ 7,8 V et en mode 12 V d'environ 15,5 V. Dans ce cas, contactez votre garage automobile.

● Nettoyage



Risque de choc électrique :
Débranchez toujours l'appareil de la batterie avant de le nettoyer. Lors du

nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le passez pas sous l'eau courante.



Attention : Risque de dommage matériel : N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, ils pourraient abîmer la surface du boîtier. Nettoyez l'extérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon humide.

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés afin de respecter l'environnement. Ne jetez pas le testeur de batterie et d'alternateur avec les ordures ménagères, au feu ni dans l'eau. Dans la mesure du possible, les appareils défectueux doivent être recyclés. Demandez conseil à votre revendeur local.



Respectez le marquage sur les différents emballages et triez-les si nécessaire. Les emballages sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : composites.

● Déclaration de conformité UE

Nous, la société

C. M. C. GmbH

Responsable des documents :

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Allemagne

déclarons sous notre responsabilité exclusive
que le produit

Testeur de batterie et d'alternateur

IAN: 373296_2104

Année de fabrication : **04/2022**

Réf : **2418**

Modèle : **UAWSB 2 C2**

satisfait aux exigences de protection
essentielles indiquées dans les directives
européennes

Directive UE compatibilité électromagnétique

2014/30/EU

Directive RoHS :

2011/65/EU+2015/863/EU

et leurs modifications.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011 / 65 / EU du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques. Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

St. Ingbert, le 01/07/2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

p. o. Dr. Christian Weyler
- Assurance qualité -

● **Remarques sur la garantie et le service après-vente**

Garantie de la Creative Marketing Consulting GmbH

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● **Conditions de garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de

conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● **Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

● **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou

à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Remarque :

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 373296 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.



Comment nous contacter :

FR, BE

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : Allemagne

IAN 373296_2104

Veillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

Commande de pièces de rechange :

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabel van de gebruikte pictogrammen	34
Inleiding	34
Beoogd gebruik	35
Leveringsomvang	35
Technische gegevens	35
Apparaatbeschrijving	36
Veiligheidsinstructies	36
Bediening	38
Accu en generator testen	38
Meetstand kiezen	38
Accutest/startvermogen	39
Generatortest	39
Reinigen	40
Milieu-informatie en afvalverwijderingsgegevens	40
EU-conformiteitsverklaring	41
Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	42
Garantievoorwaarden	43
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims	43
Omvang van de garantie	43
Afwikkeling in geval van garantie	44

Tabel van de gebruikte pictogrammen

	Lees vóór het gebruik de bedieningshandleiding van dit product aandachtig en volledig door.
	Gemaakt van gerecycled materiaal
	Draag een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen!
	Voer accu's milieuvriendelijk af!
	Gelijkspanning
	Pas op! Mogelijke gevaren!
	Pas op! Gevaar van elektrische schokken!
	Voer elektrische apparaten niet af via het huisvuil!
	Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!

Accu- en generatortester UAWSB 2 C2

• Inleiding



Van harte gefeliciteerd! U hebt gekozen voor een van onze hoogwaardige producten. De bedieningshandleiding is een bestanddeel van dit product. Deze omvat belangrijke aanwijzingen over de veiligheid, het gebruik en de afvalverwijdering. Maak uzelf voor het gebruik vertrouwd met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies. Gebruik het

product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig ook alle documenten bij overdracht van het product aan derden. Het apparaat mag uitsluitend door geïnstrueerde personen in gebruik worden genomen.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

● **Beoogd gebruik**

Het apparaat dient voor de controle van de laadtoestand van een 6V- resp. 12V-accu. Tevens kan de laadfunctie van de generator worden getest. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

● **Leveringsomvang**

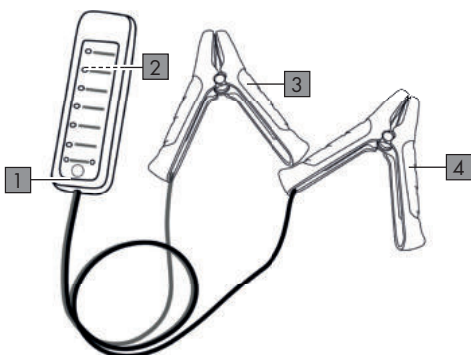
- Accu- en generatortester UAWSB 2 C2
- 2 snelcontact-accuklemmen, gemonteerd (1 rood, 1 zwart)
- Bedieningshandleiding

● **Technische gegevens**

- Ingangsspanning in 6V-stand
5,6–7,8 V ===
- Ingangsspanning in 12V-stand
11,5–15,5 V ===
- Omgevingstemperatuur: 5 °C tot 40 °C

● Apparaatbeschrijving

- 1 Instelknop 6 V/12 V
- 2 Magneetstrip (op de achterzijde van het apparaat)
- 3 Rode snelcontact-accuklem pluspool ("+")
- 4 Zwarte snelcontact-accuklem minpool ("-")



● Veiligheidsinstructies

- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!
- Gebruik het apparaat niet in een natte of vochtige omgeving.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigde meetkabel.
- Plaats de meetkabels dusdanig, dat deze niet door draaiende delen in de motorruimte kunnen worden gegrepen.

⚠ Voorzichtig: Beschadigde stroomkabels zijn levensgevaarlijk vanwege elektrische schokken. Voer het apparaat af wanneer de meetkabels beschadigd zijn. De meetkabels kunnen niet worden gerepareerd.



Explosie- en

brandgevaar: Zorg ervoor dat explosieve of brandbare stoffen, bijv. benzine of oplosmiddelen, tijdens het gebruik van het apparaat niet kunnen worden ontstoken! Houd ontstekingsbronnen (bijv. open licht, brandende sigaren, sigaretten of elektrische vonken) uit de buurt van de startaccu's.



Gevaar voor chemische brandwonden:

Bescherm uw ogen en huid tegen chemische brandwonden veroorzaakt door zuur (zwavelzuur) bij contact met de accu! Kijk niet rechtstreeks naar de aangesloten accu en gebruik zuurvaste veiligheidsbril, -kleding en -handschoenen! Als ogen of huid in contact komen met zwavelzuur, dient u de betreffende lichaamsdelen met veel stromend, schoon water af te spoelen en direct een arts te consulteren!

- Vermijd een elektrische kortsluiting tijdens het aansluiten van het apparaat op de accu. Sluit de rode snelcontact-accuklem **3** uitsluitend aan op de pluspool ("+") van de accu. Sluit de zwarte snelcontact-accuklem **4** uitsluitend aan op de minpool ("-") van de accu!

- Raak de snelcontact-accuklemmen **3** en **4** uitsluitend aan bij het geïsoleerde gedeelte!



Let op: Vermijd materiële schade door ondeskundig gebruik!

- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde originele onderdelen!
- Houd de contactvlakken van de accu vrij van stof en smeerstoffen. Reinig zo nodig de contactvlakken met een schone en droge doek.

● **Bediening**

- Sluit eerst de rode snelcontact-accuklem **3** aan op de pluspool ("+") van de accu.
- Sluit dan de zwarte snelcontact-accuklem **4** aan op de minpool ("-") van de accu.
- Met de magneetstrip **2** op de achterzijde van het apparaat kan het apparaat tijdens de meting aan de voertuigcarrosserie worden bevestigd.

● **Accu en generator testen**

● **Meetstand kiezen**

- Het apparaat herkent automatisch of een 6V- of een 12V-accu aangesloten is.
- Wanneer deze functie niet werkt (bijv. een lege 12V-accu wordt herkend als een 6V-accu), dan zet u de keuzeschakelaar **1** op de voorzijde van het apparaat op 6 V resp. op 12 V, afhankelijk van de te testen accu resp. generator.

● Accutest/startvermogen

- Brandt alleen de "very low charged"-led (zeer geringe lading), is de ladings-toestand van de accu zwak. Bij deze ledindicatie bedraagt de elektrische spanning in de 6V-stand ca. 5,8 volt en in de 12V-stand ca. 11,5 volt. De accu moet worden geladen.
- Brandt tevens de "half charged"-led (half geladen), dan is de accu ongeveer voor de helft geladen. Bij deze ledindicatie bedraagt de elektrische spanning in de 6V-stand ca. 6,1 volt en in de 12V-stand ca. 12 volt. Het is raadzaam de accu bij te laden.
- Brandt ook de "fully charged"-led (volledig geladen), dan is de accu volledig geladen en startklaar. Bij deze ledindicatie bedraagt de elektrische spanning in de 6V-stand ca. 6,4 volt en in de 12V-stand ca. 12,6 volt.



Let op: Voorafgaand aan het laden raadpleegt u eerst de informatie over het onderhoud van de accu in de bedieningshandleiding!

Opmerking:



Brandt in de 6V-stand geen led, dan moet ervan worden uitgegaan dat de accu defect of diepontladen is.

Brandt bij het aansluiten van een 12V-accu een led in de 6V-stand, dan moet ervan worden uitgegaan dat de accu diepontladen of defect is.

● Generator test

- Sluit het apparaat aan op de accu zoals beschreven onder "Bediening".

- Start de motor en schakel alle verbruikers (koplampen, radio, achterrautverwarming enz.) in.
- Verhoog het stationair toerental even naar 2500 omw/min.
- Brandt de "charging function O.K."-led (laadfunctie in orde) tot "charging function MAXIMUM" (laadfunctie MAXIMUM), dan is de generator resp. de spanningsregelaar in orde. Bij deze ledindicatie bedraagt de elektrische spanning in de 6V-stand ca. 6,7 resp. 7,3 volt en in de 12V-stand ca. 13,2 resp. 14,5 volt.
- Brandt de "Overvoltage/controller defect"-led (te hoge spanning/regelaar defect), is de generator resp. de spanningsregelaar defect. Bij deze ledindicatie bedraagt de elektrische spanning in de 6V-stand ca. 7,8 volt en in de 12V-stand ca. 15,5 volt. Neem in dat geval contact op met de werkplaats van uw auto.

● Reinigen



Gevaar van een elektrische schok:

Koppel het apparaat altijd los van de accu voordat u het apparaat gaat reinigen. Tijdens het reinigen mag u het apparaat in geen geval onderdompelen in water of onder stromend water houden.



Let op: Mogelijke materiële schade:

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze het behuizingsoppervlak kunnen aantasten.

Reinig de behuizing uitsluitend met een licht bevochtigde doek.

● Milieu-informatie en afvalverwijderingsgegevens



Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!



Apparaat, toebehoren en verpakking dienen op een milieuvriendelijke manier te worden gerecycled. Voer de accu- en generatortester niet af via het huisvuil en gooi deze niet in vuur of water. Wanneer mogelijk, dienen apparaten die niet meer goed functioneren, te worden gerecycled. Vraag uw lokale leverancier om hulp.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en houd deze indien nodig apart. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composieten.

● EU-conformiteitsverklaring

Wij,

C. M. C. GmbH

Documentverantwoordelijke:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

D-66386 St. Ingbert

Duitsland

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn voor dat het product

Accu- en generatortester

IAN: 373296_2104

Bouwjaar: **04/2022**

Art.nr.: **2418**

Model: **UAWSB 2 C2**

voldoet aan de essentiële veiligheidsvereisten die in de Europese Richtlijnen

EU-richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit

2014/30/EU

RoHS-richtlijn:

2011/65/EU+2015/863/EU

en in de wijzigingen hiervan zijn vastgelegd.

De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor het opstellen van de conformiteitsverklaring. Het bovengenoemde object van de Verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. Voor de conformiteitsbeoordeling werd gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

St. Ingbert, 1-7-2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
i. A. 66786 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

i. o. Dr. Christian Weyler
- Kwaliteitswaarborging -

● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van Creative Marketing & Consulting GmbH

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breek-

bare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.



Opmerking:

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) terecht en kunt u uw bedieningshandleiding openen door het artikelnummer (IAN) 373296 in te voeren.



Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw@planet.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
Kantoor: Duitsland

IAN 373296_2104

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert










DUITSLAND

Bestelling van reserveonderdelen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de


Tabelle der verwendeten Piktogramme	48
Einleitung	48
Bestimmungsgemäße Verwendung ..	49
Lieferumfang	49
Technische Daten	49
Gerätebeschreibung	50
Sicherheitshinweise	50
Bedienung	52
Batterie und Lichtmaschine testen	52
Betriebsart wählen	52
Batterie-Test/Startfähigkeit	53
Lichtmaschinen-Test	54
Reinigen	54
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	55
EU-Konformitätserklärung	55
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	56
Garantiebedingungen	57
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	57
Garantieumfang	57
Abwicklung im Garantiefall.....	58

Tabelle der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung dieses Produktes aufmerksam und vollständig durch.
	Hergestellt aus Recyclingmaterial
	Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe!
	Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Gleichspannung
	Vorsicht! Mögliche Gefahren!
	Vorsicht! Stromschlaggefahr!
	Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Batterie- und Lichtmaschinentester UAWSB 2 C2

● Einleitung

 Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt

nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte aus. Das Gerät darf nur durch unterwiesene Personen in Betrieb genommen werden.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät dient zur Überprüfung des Ladezustandes einer 6- bzw. 12-Volt-Batterie. Zusätzlich kann auch die Ladefunktion der Lichtmaschine getestet werden. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

● **Lieferumfang**

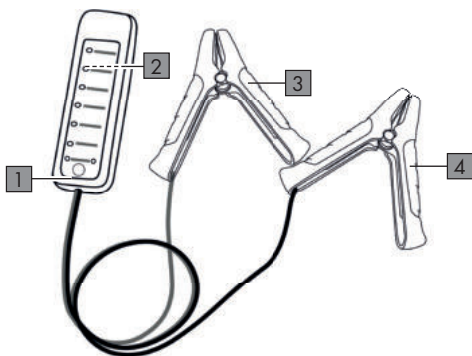
- Batterie- und Lichtmaschinentester UAWSB 2 C2
- 2 Schnellkontakt-Anschlussklemmen, fertig montiert (1 rot „+“, 1 schwarz „-“)
- Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

- Eingangsspannung im 6 V-Betrieb
5,6 - 7,8 V **===**
- Eingangsspannung im 12 V-Betrieb
11,5 - 15,5 V **===**
- Umgebungstemperatur: 5 °C bis 40 °C

● Gerätebeschreibung

- 1 Betriebswahltaste 6 V/12 V
- 2 Magnetstreifen (auf der Rückseite des Gerätes)
- 3 Rote Schnellkontakt-Anschlussklemme Pluspol („+“)
- 4 Schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme Minuspol („-“)



● Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Messkabel.
- Verlegen Sie die Messkabel so, dass diese nicht von drehenden Teilen im Motorraum erfasst werden können.

⚠ Vorsicht: Beschädigte Messkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Entsorgen Sie das Gerät, wenn die Messkabel beschädigt sind. Die Messkabel sind nicht für eine Reparatur vorgesehen.



Explosions- und

Brandgefahr: Stellen Sie sicher, dass explosive oder brennbare Stoffe, z. B. Benzin oder Lösungsmittel, beim Gebrauch des Geräts nicht entzündet werden können! Halten Sie Zündquellen (z. B. offenes Licht, brennende Zigarren, Zigaretten oder elektrische Funken) von den Starterbatterien fern.



Verätzungsgefahr:

Schützen Sie Ihre Augen und Haut vor Verätzung durch Säure (Schwefelsäure) beim Kontakt mit der Batterie! Wenden Sie den Blick nicht direkt auf die angeschlossene Batterie und verwenden Sie säurefeste Schutzbrille, -bekleidung und -handschuhe! Wenn Augen oder Haut mit der Schwefelsäure in Kontakt getreten sind, spülen Sie die betroffene Körperregion mit viel fließendem, klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!

- Vermeiden Sie einen elektrischen Kurzschluss beim Anschluss des Gerätes an die Batterie. Schließen Sie die rote Schnellkontakt-Anschlussklemme **3** ausschließlich an den Pluspol („+“) der Batterie an. Schließen Sie die schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme

- **4** ausschließlich an den Minuspol („-“) der Batterie an!
- Fassen Sie die Schnellkontakt-Anschlussklemmen **3** und **4** ausschließlich am isolierten Bereich an!

 **Achtung: Vermeiden Sie Sachbeschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!**

- Verwenden Sie das Gerät nur mit den gelieferten Originalteilen!
- Halten Sie die Kontaktflächen der Batterie frei von Staub und Schmierstoffen. Reinigen Sie bei Bedarf die Kontaktflächen mit einem sauberen und trockenen Tuch.

● **Bedienung**

- Schließen Sie zuerst die rote Schnellkontakt-Anschlussklemme **3** an den Pluspol („+“) der Batterie an.
- Schließen Sie dann die schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme **4** an den Minuspol („-“) der Batterie an.
- Mit dem Magnetstreifen **2** auf der Geräte-rückseite kann das Gerät während der Messung an der Fahrzeugkarosserie befestigt werden.

● **Batterie und Lichtmaschine testen**

● **Betriebsart wählen**

- Das Gerät erkennt automatisch, ob eine 6 V- oder 12 V-Batterie angeschlossen ist.
- Sollte diese Funktion nicht funktionieren

(z. B. entladene 12 V-Batterie wird als 6 V-Batterie erkannt), so stellen Sie den Betriebswahltaster **1** an der Gerätefront auf 6 V bzw. auf 12 V, je nach Typ der zu testenden Batterie bzw. Lichtmaschine.

● Batterie-Test/Startfähigkeit

- Leuchtet nur die "very low charged"-LED (sehr wenig geladen), ist der Ladezustand der Batterie schwach. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 5,8 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 11,5 Volt. Die Batterie muss nachgeladen werden.
- Leuchtet zusätzlich die "half charged"-LED (halb geladen), ist die Batterie etwa zur Hälfte geladen. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,1 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 12 Volt. Es empfiehlt sich, die Batterie nachzuladen.
- Leuchtet auch die "fully charged"-LED (voll geladen), so ist die Batterie voll geladen und startfähig. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,4 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 12,6 Volt.



Achtung: Informieren Sie sich vor dem Laden über die Wartung der Batterie anhand deren Bedienungsanleitung!

Hinweis:



Leuchtet in der Betriebsart 6 V keine LED, so ist davon auszugehen, dass die Batterie defekt oder tiefentladen ist.

Leuchtet beim Anschließen einer 12 V-Batterie eine LED in der Betriebsart 6 V, so ist davon auszugehen, dass die Batterie tiefentladen oder defekt ist.

● Lichtmaschinen-Test

- Schließen Sie das Gerät, wie unter „Bedienung“ beschrieben, an die Batterie an.
- Starten Sie den Motor und schalten Sie alle Verbraucher (Scheinwerfer, Radio, Heckscheibenheizung etc.) ein.
- Erhöhen Sie kurzzeitig die Leerlaufdrehzahl bis auf 2500 U/min.
- Leuchtet die „charging function O.K.“-LED (Ladefunktion in Ordnung) bis „charging function MAXIMUM“ (Ladefunktion MAXIMUM), ist die Lichtmaschine bzw. der Spannungsregler in Ordnung. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,7 Volt bzw. 7,3 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 13,2 Volt bzw. 14,5 Volt.
- Leuchtet die „Overvoltage/controller defect“-LED (Überspannung/Regler defekt), ist die Lichtmaschine bzw. der Spannungsregler defekt. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 7,8 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 15,5 Volt. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrer Kfz-Werkstatt in Verbindung.

● Reinigen



Gefahr des elektrischen

Schlags: Trennen Sie immer die Verbindung zur Batterie, bevor Sie das Gerät reinigen. Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.



Achtung: Mögliche Sachschädigung:

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können. Reinigen Sie das Gehäuse äußerlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie den

Batterie- und Lichtmaschinentester nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Batterie- und Lichtmaschinentester

IAN: 373296_2104

Herstellungsjahr: **04/2022**

Art.-Nr.: **2418**

Modell: **UAWSB 2 C2**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/30/EU

RoHS-Richtlinie:

2011/65/EU+2015/863/EU

und deren Änderungen festgelegt sind.

Die alleinige Verantwortung für die Erstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

St. Ingbert, 01.07.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66786 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

i. A. Dr. Christian Weyler
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing & Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie
ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses
Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer
des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese
gesetzlichen Rechte werden durch unsere

im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kaufbeleg gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile

angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind allein die in der Originalbetriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Originalbetriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kaufbeleg und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373296 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 373296_2104

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:**C. M. C. GmbH**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de





C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update · Dernière mise à jour ·
Stand van de informatie ·
Stand der Informationen: 07/2021
Ident.-No.: UAWSB2C2072021-6



IAN 373296_2104

60